

**MEMORIAL**  
Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



**MEMORIAL**  
Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxembourg

**RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE**

**B — N° 9**

**31 janvier 2011**

**S o m m a i r e**

<b>Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2010 autorisant Monsieur Pierre Georges MUNCH et Madame Laura FERNANDEZ PEREZ à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Elisa Marie MUNCH FERNANDEZ et Esteban François MUNCH FERNANDEZ en celui de «MUNCH» .....</b>	<b>80</b>
<b>Arrêté ministériel du 13 janvier 2011 portant modification des membres du comité d'accréditation de l'OLAS .....</b>	<b>80</b>
<b>Arrêté ministériel du 17 janvier 2011 portant nomination d'un groupe d'experts chargés d'émettre un avis au sujet de la proposition de prise en charge d'un élève émanant d'une commission d'inclusion scolaire en cas de recours des parents concernés auprès du ministre ...</b>	<b>81</b>
<b>Arrêté ministériel du 24 janvier 2011 portant nomination des membres de la commission d'examen auprès de la Caisse nationale des prestations familiales .....</b>	<b>81</b>
<b>Administration Gouvernementale – Nominations .....</b>	<b>82</b>
<b>Armée – Examen .....</b>	<b>82</b>
<b>Caisse nationale des prestations familiales – Examen de carrière dans la carrière C – Examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur .....</b>	<b>82</b>
<b>Centre des technologies de l'information de l'État – Examens .....</b>	<b>82</b>
<b>Comité interministériel de l'égalité des femmes et des hommes – Nominations .....</b>	<b>82</b>
<b>Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et interprètes (110<sup>e</sup> liste) .....</b>	<b>82</b>
<b>Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle – Vacance de poste .....</b>	<b>85</b>
<b>Ministère de la Famille et de l'Intégration – Service pour personnes handicapées – Agréments ...</b>	<b>85</b>
<b>Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative – Examen – Administration Gouvernementale – Secrétariat du Médiateur .....</b>	<b>88</b>
<b>Police grand-ducale – Examens .....</b>	<b>89</b>
<b>Tableau au 31 décembre 2010 des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993 .....</b>	<b>89</b>
<b>Tableau officiel au 31 décembre 2010 des marchés réglementés agréés au Luxembourg conformément à la loi du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers .....</b>	<b>94</b>
<b>Tableau officiel au 31 décembre 2010 des systèmes multilatéraux de négociation (MTF) exploités au Luxembourg conformément à la loi du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers .....</b>	<b>94</b>
<b>Tableau des établissements de monnaie électronique conformément à la loi du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement .....</b>	<b>94</b>
<b>Tableau des établissements de paiement agréés conformément à la loi du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement .....</b>	<b>94</b>

**Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2010 autorisant Monsieur Pierre Georges MUNCH et Madame Laura FERNANDEZ PEREZ à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Elisa Marie MUNCH FERNANDEZ et Esteban François MUNCH FERNANDEZ en celui de «MUNCH».**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Pierre Georges MUNCH et Madame Laura FERNANDEZ PEREZ sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Elisa Marie MUNCH FERNANDEZ, née le 21 septembre 2002 à Luxembourg et Esteban François MUNCH FERNANDEZ, né le 29 février 2008 à Luxembourg, tous les deux de nationalité luxembourgeoise et demeurant à L-6550 Berdorf, 65, rue de Grundhof, en celui de «MUNCH»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms, telle que modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat de Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Monsieur Pierre Georges MUNCH et Madame Laura FERNANDEZ PEREZ sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Elisa Marie MUNCH FERNANDEZ et Esteban François MUNCH FERNANDEZ en celui de «MUNCH».

**Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

*Le Ministre de la Justice,*  
**François Biltgen**

Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2010.  
**Henri**

**Arrêté ministériel du 13 janvier 2011 portant modification des membres du comité d'accréditation de l'OLAS.**

*Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,*

Vu l'article 7 de la loi modifiée du 20 mai 2008 relative à la création d'un Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services;

Vu le chapitre 9 du règlement grand-ducal du 28 décembre 2001 portant détermination d'un système d'accréditation des organismes de certification et d'inspection, ainsi que des laboratoires d'essais et portant création de l'Office Luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance, d'un comité d'accréditation et d'un Recueil national des auditeurs qualité et techniques;

Considérant la demande de démission du comité d'accréditation de Monsieur Paul GUENNOU;

Considérant la demande de démission comme président et vice-président du comité d'accréditation de Monsieur Germain BECKER et de Monsieur Paul GUENNOU;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Monsieur Renaud TROUVÉ, consultant indépendant auprès de la société SERENDI, est nommé membre du comité d'accréditation comme représentant de la Chambre de Commerce, en remplacement de Monsieur Paul GUENNOU, démissionnaire.

**Art. 2.** Madame Danielle RUCKERT, représentante du Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et Monsieur Paul SCHALZ, représentant de la Chambre de Commerce, sont nommés présidente et vice-président du comité d'accréditation, en remplacement de Monsieur Germain BECKER et de Monsieur Paul GUENNOU, démissionnaires.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copies en seront adressées aux personnes désignées pour leur servir de titre et ampliation en sera communiquée pour information à l'Administration du Personnel de l'Etat et à la Cour des Comptes.

Luxembourg, le 13 janvier 2011

*Le Ministre de l'Economie et  
du Commerce extérieur,*  
**Jeannot Krecké**

**Arrêté ministériel du 17 janvier 2011 portant nomination d'un groupe d'experts chargés d'émettre un avis au sujet de la proposition de prise en charge d'un élève émanant d'une commission d'inclusion scolaire en cas de recours des parents concernés auprès du ministre.**

*La Ministre de l'Éducation nationale et  
de la Formation professionnelle,*

Vu l'article 33 de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Pour l'année scolaire 2010/2011 sont nommés membres du groupe d'experts chargés d'émettre un avis au sujet de la proposition de prise en charge d'un élève émanant d'une commission d'inclusion scolaire, approuvé par la commission médico-psycho-pédagogique nationale, en cas de recours des parents concernés:

- Dr Christiane DESMAREZ épouse FRISCH, médecin spécialiste en psychiatrie infantile;
- Madame Catherine MANGEN, institutrice de l'enseignement primaire;
- Monsieur Jean-Pierre SCHMIT, inspecteur de l'enseignement fondamental;
- Monsieur Guy STRAUSS, inspecteur-attaché;
- Dr Jean-François VERVIER, pédopsychiatre.

**Art. 2.** Tout avis émis par le groupe d'experts résulte des contributions de trois de ses membres au moins.

**Art. 3.** Monsieur Guy STRAUSS remplit les fonctions de président du groupe d'experts.

**Art. 4.** Madame Véronique KRIER, institutrice de l'enseignement primaire, est adjointe au groupe d'experts comme secrétaire administrative.

**Art. 5.** Le présent arrêté annule et remplace l'arrêté ministériel du 20 octobre 2010 portant nomination d'un groupe d'experts chargés d'émettre un avis au sujet de la proposition de prise en charge d'un élève émanant d'une commission d'inclusion scolaire en cas de recours des parents concernés auprès du ministre. Il sera transmis à chacun des membres du groupe pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 17 janvier 2011.

*La Ministre de l'Éducation nationale  
et de la Formation professionnelle,*

**Mady Delvaux-Stehres**

**Arrêté ministériel du 24 janvier 2011 portant nomination des membres de la commission d'examen auprès de la Caisse nationale des prestations familiales.**

*La Ministre de la Famille et de l'Intégration,*

Vu l'article 10, alinéa 1 du règlement grand-ducal modifié du 7 janvier 1999 concernant le statut du personnel de la caisse nationale des prestations familiales;

Sur proposition de la caisse nationale des prestations familiales du 19 janvier 2011;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres de la commission d'examen auprès de la caisse nationale des prestations familiales à partir du 1<sup>er</sup> mars 2011 pour une durée de deux années:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Michel NEYENS, président du comité-directeur de la caisse nationale des prestations familiales, comme président de la commission d'examen;
- Madame Martine BURKEL, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à la C.N.P.F., comme secrétaire de la commission d'examen;
- Monsieur Marcel STRAUS, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à la C.N.P.F.;
- Madame Brigitte HENGELS, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à la C.N.P.F.;
- Madame Sylvie PAULUS, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang au Ministère de la Famille et de l'Intégration.

b) Membres suppléants:

- Madame Maggy HUSSLEIN, conseiller adjoint à la C.N.P.F.;
- Monsieur Gast CALES, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à la C.N.P.F.;
- Monsieur Marc EICHER, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à la C.N.P.F.;
- Madame Nicole KOHNEN-SCHUH, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à la C.N.P.F.;
- M. Jos GRAAS, inspecteur principal au Ministère de la Famille et de l'Intégration.

Le président peut déléguer la présidence de la commission à un fonctionnaire supérieur de la caisse nationale des prestations familiales.

**Art. 2.** Une expédition du présent arrêté est transmise à la Cour des Comptes pour information, au président de la caisse nationale des prestations familiales pour exécution et à chacun des membres effectifs et suppléants pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 24 janvier 2011.

*La Ministre de la Famille  
et de l'Intégration,*

**Marie-Josée Jacobs**

---

**Administration Gouvernementale. – Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2011, Madame Nadine HOFFMANN, attaché de gouvernement à l'administration gouvernementale, a été nommée attaché de gouvernement 1<sup>er</sup> en rang. Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2011, Monsieur Jean-Claude WEISHAAR, attaché de gouvernement à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement 1<sup>er</sup> en rang. Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2011, Monsieur Charles LENTZ, chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau hors cadre.

---

**Armée. – Examen.** – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen-concours au poste de chef de la musique militaire aura lieu au mois d'avril 2011.

---

**Caisse nationale des prestations familiales. – Examen de carrière dans la carrière C.** – La Caisse nationale des prestations familiales procédera au cours du mois d'avril 2011 à un examen de carrière dans la carrière C.

---

**Caisse nationale des prestations familiales. – Examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.** – La Caisse nationale des prestations familiales procédera au cours du mois d'avril 2011 à un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

---

**Centre des technologies de l'information de l'État. – Examens.** – Le Centre des technologies de l'information de l'État organisera au cours de l'année 2011 les examens suivants:

- en mars 2011 un examen de fin de stage dans la carrière du chargé d'études-informaticien,
- en avril 2011 un examen pour opérateur, un examen pour programmeur d'application, un examen pour programmeur de système.

---

**Comité interministériel de l'égalité des femmes et des hommes. – Nominations.** – Par arrêté ministériel du 4 janvier 2011 ont été nommées

membre effective:

Madame Elisabeth REISEN, Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle

membre suppléante:

Madame Caroline LENTZ, Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle

---

**Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et interprètes.**

**(110<sup>e</sup> liste)**

Suite à l'arrêté ministériel du 17 décembre 2010 portant en matière répressive et administrative, désignation d'experts, de traducteurs et d'interprètes, les personnes suivantes ayant prêté serment devant la chambre civile de la Cour Supérieure de Justice en date du 9 novembre 2010 ont été inscrites sur la liste des experts, traducteurs et interprètes:

**1) liste des experts:**

**– dans la branche médicale**

Madame Daniela BELLMANN, Winterberg 1, D-66119 Saarbruecken

Monsieur Jean-François CHAUSSARD, 7 bis A, rue de la Porte de Buc, F-78000 Versailles

spécialité(s): chirurgien orthopédiste traumatologue

Monsieur Olivier RICART, 9, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

spécialité(s): chirurgie orthopédique  
chirurgie rachidienne

Monsieur Andréas SCHUFF, Winterberg 1, D-66119 Saarbruecken

*médecine dentaire*

Monsieur Didier LUX, 51, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

spécialité(s): (implanto-portée ou non) et en endodontie  
techniques de reconstruction prothétique dentaire

#### – dans la branche psychologie

Madame Christiane NICOLAY, 41, rue Pierre Hentges, L-1726 Luxembourg

spécialité(s): psychiatrie adultes et enfants

Monsieur Robert SCHILTZ, 132, bd Charles Simonis, L-2539 Luxembourg

spécialité(s): affaires civiles  
affaires criminelles  
médiations familiales

#### – dans la branche bâtiment, génie civil et construction

Madame Marina D'ADDARIO, 53, avenue Charlotte, L-4530 Differdange

spécialité(s): architecture

Monsieur Christian DUHR, 2, rue du Houblon, L-3729 Rumelange

Monsieur Frank Harold HEINTZ, 6, rue Voltaire, F-68000 Colmar

Monsieur Cyrille MARCOUYOUX, 23, bd Dr Charles Marx, L-2130 Luxembourg

Madame Amel Wassila SENHADJI-MEFTAH, 25, avenue de la Faïencerie, L-1510 Luxembourg

Monsieur Philippe MEUNIER, 17, am Neuwies, L-4635 Differdange

spécialité(s): corrosion des matériaux  
enduits  
peinture  
ravalement  
réclamations d'entreprises  
revêtements intérieurs

Monsieur Jean MILTGEN, 9, rue Principale, L-9184 Schrodweiler

Monsieur Christophe NOEL, 39, rue de Pierrard, B-6761 Virton

Monsieur Patrick ZECHES, 102, route de Peppange, L-3271 Bettembourg

spécialité(s): estimation d'immeubles résidentiels et administratifs et terrains (Wertschätzung)  
travaux de parachèvement architectural (résidentiel et administratif ou commercial)

#### – dans la branche comptabilité, fiscalité, économie, commerce et finances

Monsieur Horst BAUMANN, 9, place de Clairefontaine, L-1341 Luxembourg

Monsieur Régis BUTRYN, route de Bettembourg, L-3378 Livange

Monsieur Jean-Marie DEMEURE, 99, route de Longwy, L-8080 Bertrange

Monsieur Alain DEVRESSE, 18, cité Pescher, L-8035 Strassen

Monsieur Jean-Luc JOURDAN, 32, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

Monsieur Jean-Claude LUCIUS, 121, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg

Monsieur Tom PFEIFFER, 6, place de Nancy, L-2212 Luxembourg

spécialité(s): Comptabilité; Révision d'entreprises  
Contrôle et audit interne; Gestion d'Entreprises; Droit des sociétés  
International Financial Reporting Standards (IFRS)  
Normes Internationales d'Audit; Evaluations d'Entreprises

Monsieur Claude SCHROEDER, 1B, rue de Cessange, L-3347 Luxembourg

#### – dans la branche divers

Monsieur Frédéric DUFAUX, 1, rue Albert Laurent, F-92320 Châtillon

spécialité(s): image  
informatique  
multimédia  
technologies de la vidéo  
vidéo surveillance

Monsieur Christian SCHRÖDER, 1, rue de la Montagne, L-6586 Steinheim

spécialité(s): approvisionnement en eau

## II) liste des traducteurs et interprètes:

- Madame Yamina AGOUNI, 18, rue Dr Jos Peffer, L-2319 Howald  
 langue(s): allemand  
                   anglais  
                   luxembourgeois
- Madame Stéphanie AUBRICE, 7, rue de la Cokerie, F-54810 Longlaville  
 langue(s): allemand  
                   anglais
- Madame Kim BAULER, 8, um Réider, L-9151 Eschdorf  
 langue(s): anglais  
                   espagnol
- Monsieur Zeljko BRKIC, im Treff 10, D-54296 Trier  
 langue(s): bosniaque  
                   croate  
                   serbe
- Madame Katarzyna Agnieszka JAKOBS-CIESLAK, 28, rue Josy Welter, L-7256 Walferdange  
 langue(s): allemand  
                   polonais
- Madame Inna CUNE, 37, rue du Fort Neipperg, L-2230 Luxembourg  
 langue(s): russe
- Madame Elisabeth DO VALE, 83, Parc d'Activités, L-8308 Capellen  
 langue(s): anglais  
                   portugais
- Madame Magali DUFFIT, 7, rue Alphonse Munchen, L-2172 Luxembourg  
 langue(s): italien
- Madame Julia KÄFER, 83, Parc d'Activités, L-8308 Capellen  
 langue(s): allemand  
                   anglais  
                   espagnol
- Madame Birgit KLASSEN, 83, Parc d'Activités, L-8308 Capellen  
 langue(s): allemand  
                   anglais  
                   espagnol
- Monsieur David KOHN, maison 56, L-9762 Lullange  
 langue(s): allemand  
                   anglais  
                   luxembourgeois
- Madame Estelle MARQUES DE OLIVEIRA, 21B, rue François Bonal, F-51200 Epernay  
 langue(s): allemand  
                   espagnol
- Madame Anna MASI, Thorner Strasse 10, D-54439 Kreuzweiler Palzem  
 langue(s): italien  
                   polonais
- Madame Françoise NG DUFAUX, 1, rue Albert Laurent, F-92320 Châtillon  
 langue(s): anglais  
                   anglo-saxonne
- Madame Valérie OURY, 83, Parc d'Activités, L-8308 Capellen  
 langue(s): anglais  
                   néerlandais
- Madame Maryna PEETERS-PACHABYT, 29, rue de Hellange, L-3327 Crauthem  
 langue(s): allemand  
                   anglais  
                   russe
- Madame Christina PRETZSCH, Herzogenbuscher Strasse 1, D-54292 Trier  
 langue(s): allemand  
                   anglais  
                   néerlandais  
                   polonais

Madame Stéphanie PALLOT-REYMOND, 40, avenue des Nations, F-57970 Yutz

langue(s):           anglais  
                              espagnol

Madame Nicoleta Stefania STEFANUT, 1, rue de la Paix, L-8020 Strassen

langue(s):           anglais  
                              espagnol  
                              roumain

---

**Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle. – Vacance de poste. –** Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un poste de la carrière supérieure catégorie administrative est vacant au Service de la formation professionnelle. Le poste en question sera pourvu d'un titulaire par voie de recrutement interne sur base de la loi du 14 novembre 1991 fixant les conditions et les modalités de l'accès du fonctionnaire à une carrière supérieure à la sienne.

---

**Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Service pour personnes handicapées. – Agréments. –** Par arrêté ministériel du 3 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Tricentenaire a.s.b.l.», ayant son siège à Helmsange, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse 1C, rue de Mullendorf, L-7329 Heisdorf.

L'agrément prend cours le 4 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 4 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9907/2.

Par arrêté ministériel du 23 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC Coopérative s.c.», ayant son siège à Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 8, Gruefwee, L-9147 Erpeldange.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 22 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0701/12.

Par arrêté ministériel du 7 décembre 2010, un agrément limité dans le temps pour 1 an est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC Coopérative s.c.», ayant son siège à Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 295, rue de Luxembourg, L-8077 Bertrange.

L'agrément prend cours le 7 décembre 2010.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0701/13.

Par arrêté ministériel du 7 décembre 2010, un agrément limité dans le temps pour 2 ans est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC», ayant son siège à Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse 1, rue des Sept Arpents, L-1139 Luxembourg.

L'agrément prend cours le 12 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 12 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9901/3.

Par arrêté ministériel du 7 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.», ayant son siège à Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen.

L'agrément prend cours le 12 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 12 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9901/7.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC Coopérative s.c.», ayant son siège à Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 75, route d'Arlon, L-8301 Capellen.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0701/11.



Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC Coopérative s.c.», ayant son siège à Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0601/10.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Yolande COOP, société coopérative», ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 2, Wueswee/Esplanade, L-5533 Remich.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0608/3.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Yolande COOP, société coopérative», ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 2, rue de Wecker, L-6832 Betzdorf.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0606/5/2.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément limité dans le temps pour un an est accordé à l'organisme gestionnaire «Yolande COOP, société coopérative», ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 3, rue de Wecker, L-6832 Betzdorf.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0606/5/3.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.», ayant son siège à Beckerich, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 1, rue Jos Seyler, L-8521 Beckerich.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0414/3.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.», ayant son siège à Beckerich, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 116, route de Luxembourg, L-4221 Esch/Alzette.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0414/4.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément limité dans le temps pour un an est accordé à l'organisme gestionnaire «Op der Schock, société coopérative», ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 34A, rue de Reichlange, L-8508 Redange/Attert.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 31 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0520/2.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Coopérations a.s.b.l.», ayant son siège à Wiltz, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse 10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0804/1.



Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Coopérations société coopérative», ayant son siège à Wiltz, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 8-10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0404/3.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Coopérations société coopérative», ayant son siège à Wiltz, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse 27, rue HeedeKnippchen, L-9531 Wiltz.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0404/2.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Coopérations société coopérative», ayant son siège à Wiltz, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse Place des Martyrs, L-9521 Wiltz.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0404/4.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Tricentenaire a.s.b.l.», ayant son siège à Helmsange, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» à l'adresse Centre Jean Heinisch, 14, ZAC Klengbousbiërg, L-7795 Bissen.

L'agrément prend cours le 30 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9907/7.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Tricentenaire a.s.b.l.», ayant son siège à Helmsange, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse Centre Jean Heinisch, 14, ZAC Klengbousbiërg, L-7795 Bissen.

L'agrément prend cours le 30 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0907/10.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ateliers Kräizbiërg, société coopérative», ayant son siège à Dudelange, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» à l'adresse route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0410/11.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. société coopérative», ayant son siège à Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé», à l'adresse Parc Hosingen, L-9836 Hosingen.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 22 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0409/23.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. société coopérative», ayant son siège à Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé», à l'adresse Domaine du Château, 10, rue du Château, L-4976 Bettange-sur-Mess.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0409/24.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. société coopérative», ayant son siège à Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé», à l'adresse Parc Merveilleux, route de Mondorf, L-3260 Bettembourg.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0409/25.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément limité dans le temps pour un an est accordé à l'organisme gestionnaire «ATP a.s.b.l. association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques», ayant son siège à Walferdange, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» appelé «Atelier Thérapeutique Walfer Atelier» à l'adresse 89B, rue de l'Eglise, L-7224 Walferdange.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0623/1.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «ATP a.s.b.l. association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques», ayant son siège à Walferdange, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» appelé «Atelier Thérapeutique Schieren Atelier» à l'adresse 17, rue de la Gare, L-9122 Schieren.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0623/2.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «ATP a.s.b.l. association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques», ayant son siège à Walferdange, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» appelé «Atelier Thérapeutique Eilenger Konscht Wierk» à l'adresse 7F, am Brill, L-3961 Ehlang-sur-Mess.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0623/3.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 2010, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «ATP a.s.b.l. association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques», ayant son siège à Walferdange, pour l'exercice de l'activité de «service d'emploi ou atelier protégé» appelé «Atelier Thérapeutique Haff Ditgesbaach» à l'adresse rue a Stackels, L-9083 Ettelbrück.

L'agrément prend cours le 31 décembre 2010.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel du 17 décembre 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0623/4.

Par arrêté ministériel du 12 janvier 2011, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Op der Schock a.s.b.l.», ayant son siège à Redange/Attert, pour l'exercice de l'activité de «service d'information, de consultation et de rencontre» au Centre Polyvalent à l'adresse 3, Kierchewee, L-8551 Noerdange.

L'agrément prend cours le 12 janvier 2011.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0821/1/1.

Par arrêté ministériel du 12 janvier 2011, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Op der Schock a.s.b.l.», ayant son siège à Redange/Attert, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» au Centre Polyvalent à l'adresse 3, Kierchewee, L-8551 Noerdange.

L'agrément prend cours le 12 janvier 2011.

L'agrément est enregistré sous le numéro 0821/2/1.

---

**Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative. – Examen. – Administration Gouvernementale. – Secrétariat du Médiateur.** – Le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera au cours du mois de juillet 2011 un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de Gouvernement auprès du Secrétariat du Médiateur.

---

**Police grand-ducale. – Examens.** – Il est porté à la connaissance des intéressés que la Police grand-ducale organisera au courant de l'année 2011 les examens suivants:

- dans la carrière de l'inspecteur:  
un examen-concours d'admission à la carrière des inspecteurs qui aura lieu au mois de juillet 2011;  
un examen d'admission définitive qui aura lieu au mois de juillet 2011;  
un examen de promotion qui aura lieu au mois de février 2011;
- dans la carrière du brigadier:  
un examen-concours d'admission à la carrière des brigadiers qui aura lieu au mois de février 2011;  
un examen d'admission définitive qui aura lieu au mois de février 2011;  
un examen de promotion qui aura lieu au mois de mai 2011;
- dans la carrière du rédacteur:  
un examen de promotion qui aura lieu au mois de mai 2011.

**Tableau au 31 décembre 2010 des banques établies au Luxembourg  
conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993:**

**I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993**

**A. Etablissements de droit public luxembourgeois (2)**

- Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg (Adresse Postale: L-2954 Luxembourg)
- Société Nationale de Crédit et d'Investissement, 7, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1207, L-1012 Luxembourg)

**B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois (96)**

- ABN Amro Bank (Luxembourg) S.A., 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 581, L-2015 Luxembourg)
- Advanzia Bank S.A., 9, Parc d'activités Syrdall, L-5365 Munsbach
- AndBanc Luxembourg S.A., 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg
- Argentabank Luxembourg S.A., 27, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
- Banca Popolare dell'Emilia Romagna (Europe) International S.A., 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 215, L-2012 Luxembourg)
- BANCO BRADESCO EUROPA S.A., 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
- Banco Itaú Europa Luxembourg S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
- Banco Popolare Luxembourg S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 555, L-2015 Luxembourg)
- Bank Leumi (Luxembourg) S.A., 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
- Bank of China (Luxembourg) S.A., 37-39, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 721, L-2017 Luxembourg)
- Banque BCP S.A., 5, Z.A.I. Bourmicht, L-8070 Bertrange (Adresse Postale: B.P. 365, L-1013 Luxembourg)
- Banque BPP S.A., 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
- Banque Carnegie Luxembourg S.A., Centre Europe, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1141, L-1011 Luxembourg)
- Banque de Luxembourg S.A., 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2221, L-1022 Luxembourg)
- Banque Degroof Luxembourg S.A., 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 902, L-2019 Luxembourg)
- Banque Delen Luxembourg, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
- Banque Hapoalim (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, (L-2449 Luxembourg) (Adresse Postale: B.P. 703, L-2017 Luxembourg)
- Banque Havilland S.A., 35A, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
- Banque Invik S.A., 2-4, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 285, L-2012 Luxembourg)
- Banque LBLux S.A., 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 602, L-2016 Luxembourg)
- Banque Öhman S.A., 16, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 583, L-2019 Luxembourg)

- Banque Privée Edmond de Rothschild Europe, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 474, L-2014 Luxembourg)
- Banque Puilaetco Dewaay Luxembourg S.A., 2, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 145, L 2011 Luxembourg)
- Banque Safra-Luxembourg S.A., 10A, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg, (Adresse Postale: B.P. 887, L-2018 Luxembourg)
- Banque Transatlantique Luxembourg S.A., 17, Côte d'Eich, L-1450 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 884, L-2018 Luxembourg)
- BGL BNP Paribas, 50, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: L-2951 Luxembourg)
- BHF-BANK International, 534, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 258, L-2012 Luxembourg)
- BSI Luxembourg S.A., 6, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg (Adresse postale: B.P. 784, L-2017 Luxembourg)
- CACEIS Bank Luxembourg, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1104, L-1011 Luxembourg)
- Clearstream Banking S.A., 42, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: L-2967 Luxembourg)
- Commerzbank International S.A., 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 303, L-2013 Luxembourg)
- Compagnie de Banque Privée, en abrégé CBP, 7, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 131, L-8002 Strassen)
- Cornèr Banque (Luxembourg) S.A., 10, rue Dicks, L-1417 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1132, L-1011 Luxembourg)
- Credem International (Lux), 10-12, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1301, L-1013 Luxembourg)
- Crédit Agricole Luxembourg, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1104, L-1011 Luxembourg)
- Crédit Suisse (Luxembourg) S.A., 56, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 40, L-2010 Luxembourg)
- Danske Bank International S.A., 13, rue Edward Steichen, L-1536 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 173, L-2011 Luxembourg)
- DekaBank Deutsche Girozentrale Luxembourg S.A., 38, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 504, L-2015 Luxembourg)
- Deutsche Bank Luxembourg S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg (Adresse Postale: L-2098 Luxembourg)
- Deutsche Postbank International S.A., PB Finance Center, 18-20, Parc d'Activités Syrdall, L-5365 Munsbach (Adresse Postale: L-2633 Luxembourg)
- Dexia Banque Internationale à Luxembourg, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg (Adresse Postale: L-2953 Luxembourg)
- DnB NOR Luxembourg S.A., 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 867, L-2018 Luxembourg)
- DZ PRIVATBANK S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 661, L-2016 Luxembourg)
- East West United Bank S.A., 10, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 34, L-2010 Luxembourg)
- EFG Bank (Luxembourg) S.A., 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
- Eurobank EFG Private Bank Luxembourg S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 897, L-2018 Luxembourg)
- Europäische Genossenschaftsbank S.A. - European Cooperative Bank S.A. - Banque Coopérative Européenne S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 661, L-2016 Luxembourg)
- Fideuram Bank (Luxembourg) S.A., 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1642, L-1016 Luxembourg)
- Frankfurter Volksbank International S.A., 36, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
- Freie Internationale Sparkasse S.A., 13, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 614, L-2016 Luxembourg)
- Hauck & Aufhäuser Banquiers Luxembourg S.A., 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 414, L-2014 Luxembourg)
- HSBC Private Bank (Luxembourg) S.A., 16, boulevard d'Avranches, L-1160 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 733, L-2017 Luxembourg)
- HSBC Securities Services (Luxembourg) S.A., 16, boulevard d'Avranches, L-1160 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 413, L-2014 Luxembourg)

- HSBC Trinkaus & Burkhardt (International) S.A., 8, rue Lou Hemmer, L-1748 Luxembourg-Findel (Adresse Postale: B.P. 579, L-2015 Luxembourg)
- HSH Nordbank Private Banking S.A., 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 183, L-2011 Luxembourg)
- HSH Nordbank Securities S.A., 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 612, L-2016 Luxembourg)
- IKB International, 12, rue Erasme, L-1468 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 771, L-2017 Luxembourg)
- Industrial and Commercial Bank of China Luxembourg S.A., 8-10, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
- ING Luxembourg S.A., 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg (Adresse Postale: L-2965 Luxembourg)
- Internaxx Bank S.A., 46A, boulevard J.F. Kennedy, L-2958 Luxembourg
- John Deere Bank S.A., 43, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1685, L-1016 Luxembourg)
- J.P. Morgan Bank Luxembourg S.A., European Bank & Business Centre, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg (Adresse Postale: L-2887 Luxembourg)
- KBL European Private Bankers S.A., 43, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: L-2955 Luxembourg)
- Keytrade Bank Luxembourg S.A., 62, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg
- Landesbank Berlin International S.A., 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 163, L-2011 Luxembourg)
- LBBW Luxembourg S.A., 10-12, boulevard F.D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 84, L-2010 Luxembourg)
- MEDIUMBANCA INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard F.D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
- Mitsubishi UFJ Global Custody S.A., Centre Descartes, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 364, L-2013 Luxembourg)
- Mizuho Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 1B, Parc d'Activité Syrdall, L-5365 Munsbach (Adresse Postale: B.P. 29, L-2010 Luxembourg)
- M.M. Warburg & CO Luxembourg S.A., 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 16, L-2010 Luxembourg)
- Natixis Bank, 51, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 753, L-2017 Luxembourg)
- Nikko Bank (Luxembourg) S.A., 9A, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 14, L-2010 Luxembourg)
- Nomura Bank (Luxembourg) S.A., Bâtiment A, 33, rue de Gasperich, L-5826 Hesperange/Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 289, L-2012 Luxembourg)
- Norddeutsche Landesbank Luxembourg S.A., 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 121, L-2011 Luxembourg)
- Nordea Bank S.A., 562, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 562, L-2015 Luxembourg)
- Pictet & Cie (Europe) S.A., 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 687, L-2016 Luxembourg)
- RBC Dexia Investor Services Bank S.A., 14, Porte de France, L-4360 Esch-sur-Alzette
- RBS Global Banking (Luxembourg) S.A., 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
- Skandinaviska Enskilda Banken S.A., 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 487, L-2014 Luxembourg)
- Société Européenne de Banque S.A., 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 21, L-2010 Luxembourg)
- Société Générale Bank & Trust, 11, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
- State Street Bank Luxembourg S.A., 49, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 275, L-2012 Luxembourg)
- Sumitomo Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 882, L-2018 Luxembourg)
- Svenska Handelsbanken S.A., 15, rue Bender, L-1229 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 678, L-2016 Luxembourg)
- Swedbank S.A., 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1305, L-1013 Luxembourg)
- The Bank of New York Mellon (Luxembourg) S.A., Vertigo Building - Polaris, 2-4, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 263, L-2012 Luxembourg)
- UBI Banca International S.A., 37A, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 308, L-2013 Luxembourg)
- UBS (Luxembourg) S.A., 33A, avenue J.F. Kennedy, L-1885 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2, L-2010 Luxembourg)



- UFG-LFP Private Bank, 4, rue Henri Schnadt, L-2530 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1556, L-1015 Luxembourg)
- UniCredit International Bank (Luxembourg) S.A., 8-10, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 770, L-2017 Luxembourg)
- UniCredit Luxembourg S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg (Adresse Postale: L-2099 Luxembourg)
- Union Bancaire Privée (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 79, L-2010 Luxembourg)
- Van Lanschot Bankiers (Luxembourg) S.A., 106, route d'Arlon, L-8210 Mamer (Adresse Postale: B.P. 673, L-2016 Luxembourg)
- VP Bank (Luxembourg) S.A., 26, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 923, L-2019 Luxembourg)
- West LB International S.A., 32-34, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 420, L-2014 Luxembourg)
- WGGZ BANK Luxembourg S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 220, L-2012 Luxembourg)

### **C. Sociétés en commandite par actions de droit luxembourgeois (3)**

- Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 403, L-2014 Luxembourg)
- PayPal (Europe) S.à r.l. et Cie, S.C.A., 22-24, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
- Sal. Oppenheim jr. & Cie S.C.A., 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 714, L-2017 Luxembourg)

### **D. Sociétés coopératives de droit luxembourgeois (2)**

- Banque Raiffeisen, 46, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 111, L-2011 Luxembourg)
- Fortuna Banque s.c., 128-132, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1203, L-1012 Luxembourg)

## **II. Caisses rurales (13)**

- Caisse Raiffeisen Bascharage-Reckange-Soleuvre, 121-127 avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage
- Caisse Raiffeisen Bettborn-Perl, 15E, rue Principale, L-8606 Bettborn
- Caisse Raiffeisen Canton Remich, 46, route de Luxembourg, L-5408 Bous
- Caisse Raiffeisen Diekirch-Feulen, 4, rue Saint Antoine, L-9205 Diekirch
- Caisse Raiffeisen Hoffelt-Binsfeld-Weiswampach, Maison 61, L-9780 Wincrange
- Caisse Raiffeisen Junglinster, 1, route de Luxembourg, L-6130 Junglinster
- Caisse Raiffeisen Kayl-Roeser, 70, avenue G.-D. Charlotte, L-3440 Dudelange
- Caisse Raiffeisen Mamer, 3, rue des Maximins, L-8247 Mamer
- Caisse Raiffeisen Mersch, 13, rue de la Gare, L-7535 Mersch
- Caisse Raiffeisen Musel-Sauerdall, 7, rue des Bateliers, L-6713 Grevenmacher
- Caisse Raiffeisen Niederaanven/Syrdall, 130A, route de Trèves, L-6490 Niederaanven
- Caisse Raiffeisen Noerdange-Saeul-Useldange, 3, rue de Diekirch, L-8550 Noerdange
- Caisse Raiffeisen Wiltz, 9, rue G.-D. Charlotte, L-9515 Wiltz

## **III. Banques d'émission de lettres de gage (5)**

- Dexia LdG Banque S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg
- Erste Europäische Pfandbrief- und Kommunalkreditbank AG in Luxemburg, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2133 L-1021 Luxembourg)
- EUROHYPO Europäische Hypothekenbank S.A., 5, rue Heienhaff, L-1736 Senningerberg
- Hypo Pfandbrief Bank International S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
- NORD/LB COVERED FINANCE BANK S.A., 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg

## **IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine non communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 32 de la loi du 5 avril 1993 (5)**

- Bank of China Limited, Pékin (République Populaire de Chine), Luxembourg Branch, 37-39, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 114, L-2011 Luxembourg)
- Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2283, L-1022 Luxembourg)

- Banque Hapoalim (Suisse) S.A., Zurich (Suisse), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 703, L-2017 Luxembourg)
- CREDIT SUISSE AG, Zurich (Suisse), Luxembourg branch, 56, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 424, L-2014 Luxembourg)
- Garanti Bank, Istanbul (Turquie), succursale de Luxembourg, 7, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen (Adresse Postale: B.P. 213, L-2012 Luxembourg)
- Industrial and Commercial Bank of China Ltd., Pékin (République Populaire de Chine), Luxembourg Branch, 8-10, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 278, L-2012 Luxembourg)
- Union Bancaire Privée, Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 79, L-2010 Luxembourg)

**V. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire et assimilés autorisées au Luxembourg sur base de l'article 30 de la loi du 5 avril 1993 (30)**

- ABN AMRO Bank (Ireland) Ltd., Dublin (Irlande), Luxembourg Branch, 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
- Banque de l'Europe Méridionale, Paris (France), succursale de Luxembourg, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 534, L-2015 Luxembourg)
- Bausparkasse Schwäbisch Hall A.G., Schwäbisch Hall (Allemagne), succursale de Luxembourg, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen (Adresse Postale: B.P. 661, L-2016 Luxembourg)
- Bayerische Landesbank, München (Allemagne), succursale de Luxembourg, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 602, L-2016 Luxembourg)
- BHF-BANK Aktiengesellschaft, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 534, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 258, L-2012 Luxembourg)
- BHW Bausparkasse Aktiengesellschaft, Hameln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 556, L-2015 Luxembourg)
- BNP Paribas, Paris (France), succursale de Luxembourg, 23-25, avenue de la Porte-Neuve, L-2087 Luxembourg
- BNP Paribas Securities Services, Paris (France), succursale de Luxembourg, 33, rue de Gasperich, L-5826 Hesperange (Adresse Postale: L-2085 Luxembourg)
- BNY Mellon International Bank Limited, Dublin (Irlande), Luxembourg Branch, 2-4, rue Eugène Ruppert, Vertigo Building-Polaris, L-2453 Luxembourg
- Caixa Geral de Depósitos SA, Lisboa (Portugal), succursale de Luxembourg, 7, rue Goethe, L-1637 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1221, L-1012 Luxembourg)
- Citco Bank Nederland N.V., Amsterdam (Pays-Bas), Luxembourg Branch, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
- Citibank International Plc, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 31, Z.A. Bourmicht, L-8070 Bertrange (Adresse Postale: B.P. 1373, L-1013 Luxembourg)
- Commerzbank AG, Francfort (Allemagne), Filiale Luxemburg, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
- Crédit Agricole Corporate and Investment Bank Luxembourg Branch, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1104, L-1011 Luxembourg)
- DekaBank Deutsche Girozentrale, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 38, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 504, L-2015 Luxembourg)
- Deutsche Bank A.G., Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 586, L-2015 Luxembourg)
- HSH Nordbank A.G., Kiel (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 612, L-2016 Luxembourg)
- IKB Deutsche Industriebank A.G., Düsseldorf und Berlin (Allemagne), Filiale Luxemburg, 12, rue Erasme, L-1468 Luxembourg (Adresse postale: B.P. 771, L-2017 Luxembourg)
- Joh. Berenberg, Gossler & Co - Berenberg Bank -, Hamburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
- Landesbank Baden-Württemberg, Stuttgart (Allemagne), Luxemburg Branch, 10-12, boulevard F.D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
- Landesbank Berlin AG, Berlin (Allemagne), Niederlassung Luxemburg, 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 163, L-2011 Luxembourg)
- Landesbank Saar Girozentrale, Saarbrücken (Allemagne), succursale de Luxembourg, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2407, L-1024 Luxembourg)
- Lloyds TSB Bank plc, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1643, L-1016 Luxembourg)
- Northern Trust Global Services Ltd, London (Royaume-Uni), Luxembourg Branch, 2, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg



- Sal. Oppenheim jr. & Cie, Köln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 714, L-2017 Luxembourg)
- State Street Bank GmbH, München (Allemagne), Zweigniederlassung Luxembourg, 49, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
- Svenska Handelsbanken AB (Publ), Stockholm (Suède), succursale de Luxembourg, 15, rue Bender, L-1229 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 678, L-2016 Luxembourg)
- The Bank of New York Mellon (International) Ltd., London (Royaume-Uni), Luxembourg Branch, Vertigo Building - Polaris, 2-4, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
- The Bank of New York Mellon SA / NV, Bruxelles (Belgique), Luxembourg Branch, Vertigo Building - Polaris, 2-4, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
- Wüstenrot Bausparkasse AG, Ludwigsburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 33, Parc d'Activité Syrdall, L-5365 Munsbach (Adresse Postale: B.P. 924, L-2019 Luxembourg)

**VI. Succursales d'établissements financiers d'origine communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 31 de la loi du 5 avril 1993 (1)**

- Alpha Credit S.A., Bruxelles (Belgique), succursale de Luxembourg, 50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Luxembourg

---

**Tableau officiel au 31 décembre 2010 des marchés réglementés agréés au Luxembourg conformément à la loi du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers.**

- Bourse de Luxembourg

---

**Tableau officiel au 31 décembre 2010 des systèmes multilatéraux de négociation (MTF) exploités au Luxembourg conformément à la loi du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers.**

- Euro-MTF

---

**Tableau des établissements de monnaie électronique conformément à la loi du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement.**

AMAZON PAYMENTS EUROPE S.C.A.  
5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

---

**Tableau des établissements de paiement agréés conformément à la loi du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement.**

SIX PAY S.A.  
10, Parc d'Activité Syrdall  
L-5365 Munsbach